



# •CAMI•

BABYCOT AND PLAYPEN



[kinderkraft.com](http://kinderkraft.com)



[/kinderkraftofficial](https://www.youtube.com/kinderkraftofficial)



[kinderkraft](https://www.facebook.com/kinderkraft)



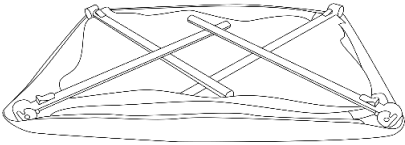
[@kinderkraftofficial](https://www.instagram.com/kinderkraftofficial)

(AR) ريسيزو السفر  
(CS) CESTOVÁNÍ COT  
(DE) REISEBETT  
(EN) TRAVEL COT  
(ES) CUNA DE VIAJE  
(FR) LIT DE VOYAGE  
(HU) UTAZOAGY  
(IT) LETTINO DA VIAGGIO

دايزول السفر  
NÁVOD K OBSLUZE  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
USER MANUAL  
MANUAL DE USO  
GUIDE D'UTILISATION  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
ISTRUZIONI PER UTENTE

(NL) REISWIEG  
(PL) ŁÓŻECZKO TURYSTYCZNE  
(PT) BERÇO DE VIAGEM  
(RO) PAT DE CĂLĂTORIE  
(RU) КРОВАТКА ДЛЯ ПУТЕШЕСТВИЙ  
(SK) CESTOVNÁ POSTEĽ  
(SV) RESESÅNG

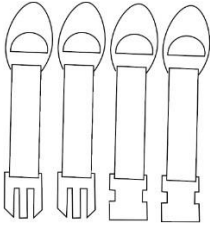
GEBRUIKSAANWIJZING  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
MANUAL DE INSTRUÇÕES  
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
NÁVOD NA POUŽITIE  
ANVÄNDARMANUAL



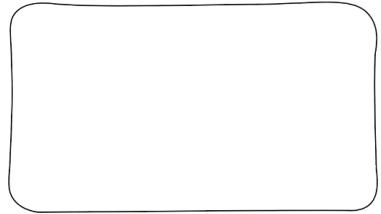
1



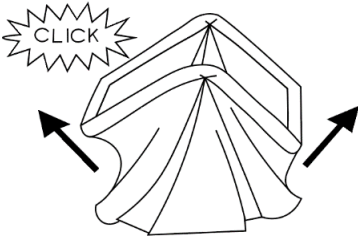
2



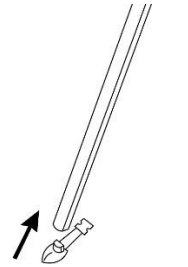
3



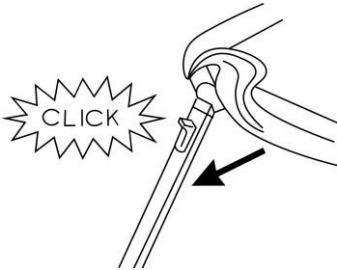
4



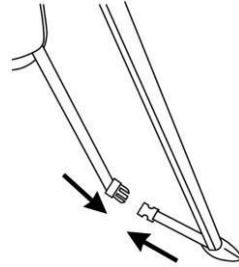
A



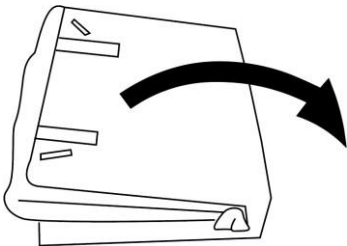
B



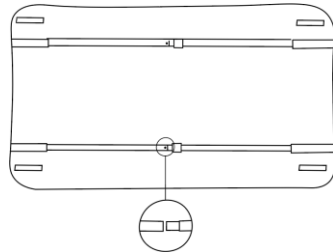
C



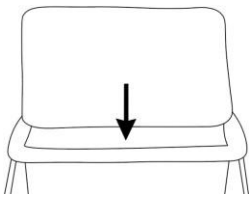
D



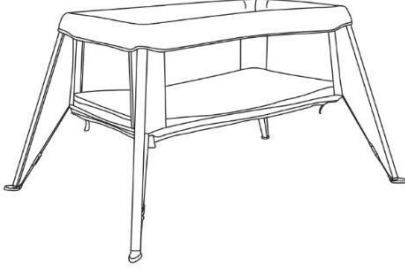
E



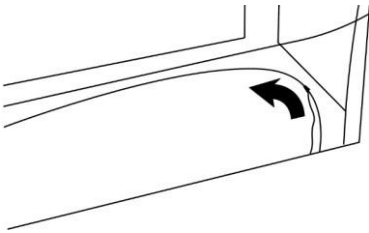
F



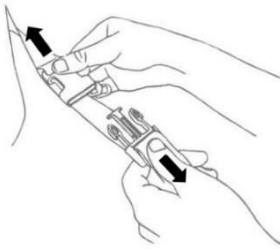
G



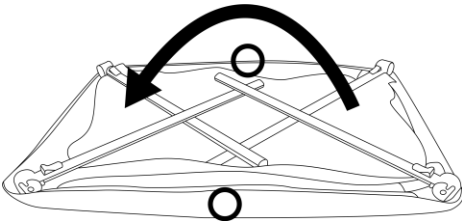
I



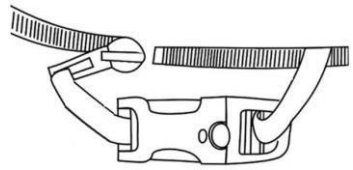
K



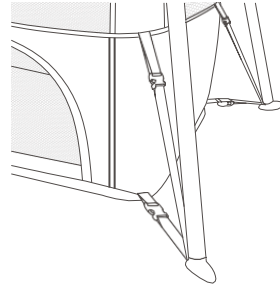
M



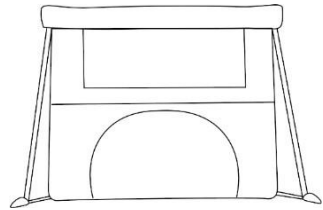
O



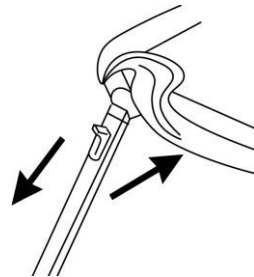
H



J



L



N

## Dragi kupci

Hvala vam što ste izabrali Kinderkraft proizvod. Naši dizajni su orijentisani na decu – bezbednost i kvalitet su uvek na prvom mestu, budite sigurni da ste napravili najbolji izbor.

### VAŽNO

### PAŽLJIVO PROČITAJTE BEZBEDNOSNA UPUTSTVA I MERE PREDOSTROŽNOSTI UPOZORENJE

- **Budite svesni rizika od otvorene vatre i drugih izvora jake toplote, kao što su vatra na električnim šipkama, gasna vatra, itd. u neposrednoj blizini krevetića;**
- **Ne koristite krevetić ako je neki deo polomljen, pocepan ili nedostaje i koristite samo rezervne delove koje je odobrio proizvođač;**
- **Ne ostavljajte ništa u krevetiću i ne postavljajte krevetić blizu drugog proizvoda koji bi mogao da obezbedi uporište ili predstavlja opasnost od gušenja ili davljenja, npr. konopci, kablovi za roletne/zaveses;**
- **Nemojte koristiti više od jednog dušeka u krevetiću.**
- Krevet je spreman za upotrebu, samo kada su mehanizmi za zaključavanje uključeni. Pažljivo proverite da li su potpuno zabravljani pre upotrebe putnog kreveta na sklapanje.
- Najniži položaj baze je najsigurniji. Kada dete počne da sedi samo, savetuje se da koristite samo ovaj osnovni nivo.
- Ako ostavite dete u krevetiću bez nadzora, uvek proverite da li je bočni ulaz pričvršćen patent zatvaračem.
- Sve montažne elemente i spojeve treba pravilno zategnuti i redovno proveravati i po potrebi ponovo zategnuti.
- Da bi se sprečile povrede usled pada, ako dete može da se popne iz krevetića, krevetac se više neće koristiti za to dete.
- **UPOZORENJE** — Koristite samo dušek koji se prodaje uz ovaj krevetić, nemojte dodavati drugi dušek na ovaj, postoji opasnost od gušenja.

## IGRAONICA – UPOZORENJE:

- **Ne postavljajte ogradicu blizu otvorene vatre ili drugog izvora toplote.**
- **Ne koristite ogradicu bez postolja.**
- **Uverite se da je ogradica za igru u potpunosti podignuta i da su svi mehanizmi za zaključavanje uključeni pre nego što stavite svoje dete u ovu ogradu.**
- **Maksimalni uzrast deteta za koji je ogradica namenjena – 36 meseci.**

Podlogu uvek treba koristiti u najnižem položaju čim dete postane dovoljno staro da sedi, kleči ili da se povuče.

- Pribor koji nije odobren od strane proizvođača se ne sme koristiti.
- Ne ostavljajte ništa u ogradi za igru i ne postavljajte ogradu blizu drugog proizvoda, koji bi mogao da obezbedi uporište ili predstavlja opasnost od gušenja ili davljenja, npr. uzice, vezice za roletne/zavese.
- Svi montažni spojevi uvek treba da budu pravilno zategnuti.
- Nemojte koristiti ogradicu ako je neki deo polomljen, pocepan ili nedostaje i koristite samo rezervne delove koje je odobrio proizvođač.
- Ako ostavite dete u ogradi za igru bez nadzora, uvek proverite da li je bočni ulaz pričvršćen patent zatvaračem.

1	Okvir krevetica sa 4 nogice	3	Plasticne nogice x4
2	Metalni nosac okvira x 4	4	Dusek

### 1. Montaža krevetića sa dušekom u gornjem položaju (slika I)

Izvadite krevetac iz torbe. Povucite kraće strane okvira da biste rasklopili krevetić (slika A). Čućete prepoznatljiv "klik" ako je montaža obavljena ispravno. Stavite plastične noge u noge krevetića (slika B). Uverite se da noga koju ste izabrali ima kopču koja odgovara kopči navlake za krevetić. Raširite noge krevetića. Čućete prepoznatljiv "klik" ako je montaža obavljena ispravno. (C) Zatim zakačite kopče poklopca sa kopčama za noge (slika D). Rasklopite dušek povlačenjem sa jedne strane (slika E); stavite dušek na čistu površinu tako da se vide džepovi za metalne nosače. Gurnite krajeve metalnih nosača označenih otvorima u džepove. Povežite ih i pričvrstite tačku veze pomoću zatvarača na kuku i petlju (slika F). Stavite dušek u krevetić (slika G). Na dnu dušeka ima šest zatvarača na kuku i petlju. Provucite ih kroz podnožje krevetića i povežite sa zatvaračima na kuke i petlje ispod. Uverite se da je patent zatvarač pričvršćen kopčom (slika H).

### 2. Montaža krevetića sa dušekom u donjem položaju (slika L)

Izvadite krevetac iz torbe. Povucite kraće strane okvira da biste rasklopili krevetić (slika A). Čućete prepoznatljiv "klik" ako je montaža obavljena ispravno. Stavite plastične noge u noge krevetića (slika B). Raširite noge krevetića. Čućete prepoznatljiv "klik" ako je montaža obavljena ispravno. (C) Da biste odmotali materijal u donji položaj, otvorite kopču (slika H) i otvorite patentni zatvarač po obodu krevetića. Pričvrstite obe kopče na trakama za kopče za noge u svakom uglu (slika J). Rasklopite dušek povlačenjem sa jedne strane (slika E); stavite dušek na čistu površinu tako da se vide džepovi za metalne nosače. Gurnite krajeve metalnih nosača označenih otvorima u džepove. Povežite ih i pričvrstite tačku veze pomoću zatvarača na kuku i petlju (slika F). Stavite dušek u krevetić (slika G). Na dnu dušeka ima šest zatvarača na kuku i petlju. Provucite ih kroz podnožje krevetića i povežite sa zatvaračima na kuke i petlje ispod. Krevet ima bočni pristup – otvorite rajsferšlus da biste ga otvorili (slika K).

### 3. Preklapanje krevetića

Otvorite zatvarače na kopče koji povezuju dušek sa podnožjem krevetića i uklonite dušek. Otvorite kopče koje spajaju materijal sa nogama (slika M). Postavite krevetić naopako. Ispravite osnovni materijal krevetića. Povucite ručicu na nogici krevetića nadole i preklopite nogu prema unutrašnjoj strani krevetića. Ponovite sa preostalim nogama. U srednjem delu dužih strana okvira nalaze se dugmad. Pritisnite ih dok istovremeno savijate okvir krevetića na pola (slika O).

## 4. Čišćenje

Tkanina za krevetić – uklonite tkaninu sa krevetića otvaranjem rajsferšlusa ispod okvira krevetića. Možete ga oprati ručno u toploj vodi koristeći blagi deterdžent.

Navlaka za dušek – skinite navlaku za dušek otvaranjem rajsferšlusa.

Možete ga oprati ručno u toploj vodi koristeći blagi deterdžent. Nikada ne čistite pomoću abrazivnih sredstava za čišćenje na bazi amonijaka, sredstava za izbeljivanje ili alkoholnih pića. Krevet mora biti potpuno suv pre upotrebe i skladištenja. Okvir i noge – očistite metalni okvir mekom, čistom, vlažnom krpom i blagim sapunom.



Ručno pranje u toploj vodi koristeći blagi deterdžent.

Zabranjeno hemijsko ciscenje

Zabranjeno peglati



Ne susiti u susilici

Ne izbeljivati

## 5. Garancija

1. Svi Kinderkraft proizvodi su pokriveni garancijom od 24 meseca.

Garantni rok počinje da teče od dana predaje proizvoda

2. Garancija važi samo u državama članicama Evropske unije, isključujući prekomorske teritorije (kako je trenutno definisano, uključujući posebno: Azore, Madeiru, Kanarska ostrva, francuske prekomorske departmane, Alandska ostrva, Atos, Seutu, Melilju, Helgoland, Busingen am Hochrhein, Campione d'Italia i Livigno) i teritoriju Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Severne Irske isključujući britanske prekomorske teritorije (npr. Bermuda, Kajmanska ostrva, Foklandska ostrva).

3. Garancija proizvođača ne važi za zemlje koje nisu gore navedene. Uslove dodatne garancije može odrediti Prodavac.

4. U nekim zemljama je moguće produžiti garanciju na ograničeni period od 120 meseci (10 godina). Kompletni uslovi i formular za registraciju produženja garancije dostupni su na [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

5. Garancija važi samo na teritoriji naznačenoj u stavu 2.

6. Zahtevi se moraju podneti popunjavanjem obrasca dostupnog na [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)

7. Garancija ne pokriva:

A. Kozmetička oštećenja, uključujući, ali ne ograničavajući se na: ogrebotine, udubljenja i pukotine na plastici, osim ako je kvar nastao zbog greške u materijalu ili

proizvodnji;

B. Oštećenja koja su rezultat pogrešne upotrebe ili lošeg održavanja – uključujući, ali ne ograničavajući se na: mehanička oštećenja proizvoda uzrokovana pogrešnom upotrebom ili lošim održavanjem;

• Pogledajte uputstva za upotrebu i instalaciju proizvoda sadržana u uputstvu za upotrebu;

C. Oštećenja uzrokovana nepravilnim sastavljanjem, instalacijom ili demontažom proizvoda i/ili pribora;

• Pogledajte uputstva za upotrebu i instalaciju proizvoda sadržana u uputstvu za upotrebu;

D. Oštećenja uzrokovana korozijom, buđi ili rđom, koja su rezultat nepravilnog održavanja, nege i skladištenja;

E. Oštećenja uzrokovana normalnim habanjem ili na neki drugi način rezultat normalnog protoka vremena;

• Ovo uključuje: kidanje ili ubode u unutrašnjim cevima; oštećenje guma; oštećenje gazećeg sloja gume; izbleđenje tkanina koje je posledica mehaničke upotrebe (npr. na spojevima i pokrivanju pokretnih delova);

F. Oštećenja ili erozije uzrokovane suncem, znojenjem, deterdžentima, uslovima skladištenja ili čestim pranjem, itd.;

G. Oštećenja izazvana nezgodom, zloupotrebom, , požarom, kontaktom sa tečnošću, zemljotresom ili drugim spoljnim uzrocima;

H. Proizvodi koji su modifikovani radi promene funkcionalnosti bez pismene saglasnosti 4Kraft-a;

I. Proizvodi sa kojih je serijski broj ili broj serije uklonjen ili na bilo koji način manipulisan;

J. Oštećenja uzrokovana upotrebom komponenti ili proizvoda treće strane – uključujući, ali ne ograničavajući se na: držače za čaše, kišobrane, reflektore, zvona;

K. Šteta izazvana transportom ili od strane pružaoca usluga zemaljskog opsluživanja.

8. Garantni rok za dodatnu opremu uključenu u proizvod je 6 meseci od datuma prodaje, isključujući gore opisane greške.

9. Ovi uslovi garancije su komplementarni sa zakonskim pravima Kupca u vezi sa 4KRAFT sp. zološki vrt. Garancija ne isključuje, ograničava ili suspenduje prava Kupca po garanciji za nedostatke prodate robe.

10. Kompletan tekst Uslova garancije dostupan je na veb stranici [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

Sva prava na ove podatke u potpunosti su rezervisana za 4Kraft Sp. zološki vrt. Svako neovlašćeno korišćenje ili zloupotreba, uključujući plodouživanje, kopiranje, umnožavanje i deljenje, u potpunosti ili delimično, bez saglasnosti 4Kraft Sp. zološki vrt. može rezultirati pravnim posledicama.



